

ROOLYGO

Jeu de défis • Party game
Challenge game • Juego de desafío



10-20
min

2.8
joueurs
players
Spieler
jugadores

5.8
ans
years
Jahre
años



ROOLYGO

Contenu • Contents • Inhalt • Contenido • Contenuto • Inhoud
Innehåll • Indhold • Conteúdo • Игровой комплект



X9

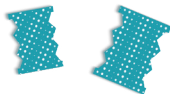
X9

X9

X9



ROOLYGO



Préparation du jeu : disposer les cartes par paquet de couleur (4 paquets de 9 cartes de même couleur), et poser ces quatre paquets faces cachées autour du plateau de jeu.

But du jeu : remporter une carte de chaque catégorie de défis : « mimes », « imiter le son », « défis sportifs » et « défis fous ».

Règle du jeu : le joueur dont la date anniversaire est la plus proche commence, puis le tour de jeu suivra le sens des aiguilles d'une montre.

Il tourne la flèche qui s'arrête au choix :

- Sur une case dont la couleur correspond à l'une des quatre catégories de défis : le joueur tire alors une carte de la couleur indiquée et réalise le défi. S'il réussit son défi, il garde sa carte ; sinon, il la remet sous la pile.
NB : quand un joueur tire une carte d'une catégorie qu'il possède déjà, il réalise le défi mais remet la carte sous la pile.
- Case « BONUS » : le joueur choisit la catégorie de défis, tire la carte et réalise le défi.
- Case « MALUS » : le joueur rend une carte défi s'il en possède déjà une, ou bien passe son tour.

Puis c'est au joueur suivant de jouer selon les mêmes règles.

Fin de la partie : le gagnant est le premier qui a remporté une carte de chaque catégorie !



ROOLYGO



Preparing to play: Sort the cards into piles by colour (4 piles of 9 cards of the same colour), and place these four piles face down around the board.

Object: To win a card from each category of challenges: “mimes”, “sound imitations”, “sporting challenges” and “crazy dares”.

Rule of the game: The player whose birthday is soonest starts and play then continues in a clockwise direction.

On your turn, spin the arrow, and carry out the action indicated on the space on which it lands:

- On a space whose colour corresponds to one of four categories of challenges: draw a card of that colour and attempt the challenge. If you succeed in your challenge, you keep the card; otherwise, you return it to the bottom of the pile.
NB: If you draw a card from a category from which you have already won a card, you undertake the challenge but replace the card at the bottom of the pile.
- “BONUS” space: you choose your own challenge category, draw a card and attempt the challenge.
- “MALUS” (penalty) space: you must surrender a challenge card if you have already won at least one, or miss a turn.

Then it is the next player’s turn to play according to the same rules.

Winning: The winner is the first to win a card in each category!



ROOLYGO



Vorbereitung des Spiels: Die Karten werden je nach Farbe in Stapeln sortiert (4 Stapel mit 9 Karten der gleichen Farbe), dann werden die vier Stapel verdeckt um das Spielbrett verteilt.

Ziel des Spiels: In jeder Aufgabenkategorie eine Karte gewinnen: „Pantomime“, „Laute nachahmen“, „Sportliche Aufgaben“ und „Verrückte Aufgaben“.

Spielregel: Der Spieler, der als nächster Geburtstag hat, beginnt, danach geht das Spiel im Uhrzeigersinn weiter.

Der Spieler dreht den Pfeil, der zufällig anhält:

- Zeigt der Pfeil auf ein Spielfeld, dessen Farbe einer der Aufgabenkategorien entspricht, zieht der Spieler eine Karte dieser Farbe und muss die Aufgabe erfüllen. Gewinnt er die Herausforderung, behält er die Karte, wenn er verliert, legt er sie zuunterst in den Stapel.

Anmerkung: Wenn ein Spieler eine Karte einer Kategorie zieht, in der er schon gewonnen hat, führt er die Aufgabe aus, legt die Karte aber wieder unten in den Stapel zurück.

- **BONUS-Feld:** Der Spieler sucht sich die Aufgabenkategorie aus, zieht eine Karte und erfüllt die Aufgabe.
 - **MALUS-Feld:** Der Spieler gibt eine Karte zurück (falls er schon eine hat) oder setzt eine Runde aus.
- Nun setzt der nächste Spieler das Spiel nach den gleichen Regeln fort.

Ende der Partie: Gewinner ist der Spieler, der als erster eine Karte jeder Kategorie erhalten hat!



Vorbereiding van het spel: rangschik de kaarten op kleur (4 stapeltjes van 9 kaarten in dezelfde kleur) en leg de vier stapeltjes gedekt neer rondom het spelbord.

Doel van het spel: een uitdagskaart winnen in elke categorie: 'gebaren', 'geluiden nadoen', 'sportieve uitdagingen' en 'grappige uitdagingen'.

Spelregels: de speler van wie de verjaardag het dichtst bij is, begint. Vervolgens wordt in de richting van de klok gespeeld.

De speler draait aan de pijl, die kan stoppen op:

- een vakje waarvan de kleur overeenkomt met een van de vier uitdagscategorieën. De speler trekt dan een kaart in de betreffende kleur en voert de uitdaging uit. Als dit lukt, mag de speler deze kaart houden. Zo niet, dan wordt de kaart teruggelegd onder het stapeltje.
- **Let op:** wanneer een speler een kaart trekt van een categorie waarvan hij al een kaart heeft, voert hij de uitdaging uit en legt de kaart vervolgens weer onder het stapeltje.
- een BONUS-vakje: de speler kiest een uitdagscategorie, trekt een kaart en voert de uitdaging uit.
- een MALUS-vakje: de speler levert een uitdagskaart in als hij er al een heeft of slaat anders een beurt over.

Daarna is de volgende speler aan de beurt.

Einde van het spel: de speler die als eerste een kaart van elke categorie heeft gewonnen, is de winnaar!



ROOLYGO



Preparación del juego: separar las cartas por montones de colores (4 montones de 9 cartas del mismo color) y poner estos cuatro montones boca abajo en la mesa de juego.

Objetivo del juego: conseguir una carta de cada categoría de desafíos: “mimos”, “imitar el sonido”, “retos deportivos” y “desafíos locos”.

Reglas del juego: empieza el jugador cuyo cumpleaños esté más próximo y después se sigue en el sentido de las agujas del reloj.

Gira la flecha, que se detiene al azar:

- En una casilla del color de una de las cuatro categorías de desafíos: el jugador coge entonces una carta del color indicado y realiza el desafío. Si lo consigue, se queda la carta; si no, la vuelve a poner en el montón.

Nota: cuando un jugador coge una carta de una categoría que ya posee, hace el desafío pero vuelve a poner la carta en el montón.

- Casilla “BONUS”: el jugador elige la categoría de desafíos, coge la carta y realiza el desafío.
- Casilla “MALUS”: el jugador devuelve una carta de desafío si ya posee una o pierde el turno.

A continuación, le toca el turno al siguiente jugador, aplicando las mismas normas.

Final de la partida: ¡gana el primero que consigue una carta de cada categoría!



ROOLYGO



Preparazione del gioco: suddividere le carte per colore formando 4 mazzi (ognuno di 9 carte dello stesso colore) da disporre a faccia in giù intorno al tabellone di gioco.

Scopo del gioco: vincere una carta per ogni categoria di sfide (“mimare”, “imitare il suono”, “sfide sportive” e “sfide pazze”).

Regole del gioco: inizia il giocatore che ha la data del compleanno più vicina e si prosegue in senso orario.

Il giocatore fa girare la freccia che può fermarsi su:

- Una casella del colore di una delle quattro categorie di sfide: il giocatore prende quindi una carta del colore indicato ed esegue la sfida. Se supera la sfida, conserva la carta, altrimenti la ripone sotto al mazzo.

N.B. Quando il giocatore prende una carta di una categoria che già possiede, esegue la sfida ma ripone la carta sotto al mazzo.

- Una casella “BONUS”: il giocatore può scegliere la categoria di sfide, prende la carta ed esegue la sfida.
- Una casella “MALUS”: il giocatore restituisce una carta, se la possiede, oppure passa la mano.

Il gioco passa quindi al giocatore successivo secondo le stesse regole.

Fine della partita: vince il giocatore che ottiene per primo una carta per ogni categoria!



ROOLYGO



Preparação do jogo: organizar as cartas em montes de cores (4 montes de 9 cartas da mesma cor) e colocar as cartas destes quatro montes com as faces viradas para baixo à volta do tabuleiro de jogo.

Objetivo do jogo: ganhar uma carta de cada categoria de desafios: “mímicas”, “imitação de sons”, “desafios desportivos” e “desafios loucos”.

Regras do jogo: começa a jogar o jogador cujo dia de aniversário estiver mais próximo e, em seguida, joga-se no sentido dos ponteiros do relógio.

Ele faz girar a seta, que se imobiliza, numa das seguintes casas:

- Numa casa cuja cor corresponder a uma das quatro categorias de desafios: o jogador tira então uma carta da cor indicada e realiza o desafio. Se conseguir ultrapassar o desafio, guarda a carta; caso contrário, volta a colocá-la no monte.

Nota: Quando um jogador tirar uma carta de uma categoria que já possui, realiza o desafio, mas volta a colocar a carta debaixo do monte;

- Na Casa “BÓNUS”: o jogador escolhe a categoria de desafios, tira a carta e realiza o desafio;
- Na Casa “MALUS”: o jogador devolve uma carta desafio, se já possuir uma, ou passa a vez.

Depois, é a vez de jogar do jogador seguinte, segundo as mesmas regras.

Fim da partida: o vencedor é o primeiro jogador que ganhar uma carta de cada categoria!



Spillets forberedelse: Læg kortene i bunker efter farve (4 bunker med 9 kort i samme farve) og læg de 4 bunker med tekstsiden nedad omkring spillepladen.

Spillets formål: At vinde et kort fra hver udfordringskategori: "mime", "efterligne en lyd", "en sportsudfordring" og "skøre udfordringer".

Spillets regler: Den spiller, som har fødselsdag næste gang, begynder, og der spilles i urets retning.

Spilleren drejer på pilen, som kan lande på:

- et felt hvis farve svarer til en af de 4 udfordringskategorier. Spilleren trækker så et kort i den farve og løser udfordringen. Hvis det lykkes, beholder man kortet. I modsat fald lægger man det nederst i bunken.
NB: Hvis en spiller trækker et kort fra en kategori, som han eller hun allerede har, løses udfordringen alligevel, og kortet lægges nederst i bunken igen.
- et BONUS-felt. Her må spilleren selv vælge en kategori, trække et kort og løse udfordringen.
- et MALUS-felt. Her skal spilleren aflevere et af sine kategorikort, hvis han eller hun har et eller sidde turen over.

Herefter er det næste spillers tur til at spille, efter samme regler.

Spillets afslutning: Vinderen er den, som først får et kort fra hver kategori!



ROOLYGO



Spelförberedelser: ordna korten i högar efter färg (4 högar med 9 kort i samma färg) och lägg de fyra högarna med framsidan nedåt runt spelbrädet.

Spelets mål: att vinna ett kort i varje kategori av utmaningar: "mimande", "imitera ljudet", "sportutmaningar" och "galna utmaningar".

Spelregler: den spelare vars födelsedag ligger närmast i tiden börjar och sedan fortsätter man medurs.

Spelaren snurrar på pilen som stannar på någon av följande typer av rutor:

- En ruta vars färg motsvarar en av de fyra utmanarkategorierna: spelaren drar ett kort med den angivna färgen och utför utmaningen. Om spelaren lyckas med sin utmaning behåller hen sitt kort, annars läggs det tillbaka underst i högen.
OBS! När en spelare drar ett kort i en kategori som hen redan har vunnit ska spelaren ändå utföra utmaningen men lägga tillbaka kortet underst i högen.
- **BONUSRUTA:** spelaren väljer själv utmanarkategori, drar ett kort och utför utmaningen.
- **MALUSRUTA:** spelaren måste lägga tillbaka ett vunnet utmaningskort eller, om hen inte vunnit något kort än, stå över en tur.

Sedan är det nästa spelares tur att spela efter samma regler.

Spelets slut: vinnare blir den som först vunnit ett kort i varje utmanarkategori!

RUS

ROOLYGO



Подготовка к игре: разложите карточки стопками по цвету (4 стопки по 9 карточек одинакового цвета) и положите стопки лицевой стороной вниз вокруг игрового поля.

Цель игры: заработать карточку каждой категории — «пантомима», «звукоподражание», «спортивные задания» и «безумные задания».

Правила игры: Начинает игрок, у которого следующий день рождения наступит раньше всех, а затем ход переходит по часовой стрелке.

Игрок вращает стрелку. Его дальнейшие действия зависят от того, в каком секторе она остановится:

- Сектор, совпадающий по цвету с одной из четырех категорий заданий: игрок берет карточку соответствующего цвета и выполняет ее задание. Если игрок выполнил задание, он получает эту карточку. Если нет, он кладет ее в низ стопки.
Примечание: если у игрока уже есть карточка этой категории, он выполняет задание, но карточку кладет в низ стопки.
- Сектор «БОНУС» (BONUS): игрок выбирает категорию задания, берет карточку и выполняет ее задание.
- Сектор «МАЛУС» (MALUS): игрок отдает одну из заработанных карточек, если они у него есть, или пропускает ход.

Затем ходит следующий игрок. Он действует по тем же правилам.

Конец партии: побеждает тот, кто первым заработал по одной карточке каждой категории!

•Listes des gages •List of forfeits •Aufgaben für Pfänderspiele
•Opdrachtenlijsten •Listas de pruebas •Elenco delle penitenze •Lista dos desafios •Liste over opgaver •Comment text •Список фантов

•Mimer •Pretend to be •Pantomime •Lets of iemand nadoen •Imitar •Mimare
•Fazer mímicas •Mime •Mimer •Пантомима



•Mimer la maîtresse •Pretend you are your teacher •Die Lehrerin darstellen •Doe je leraar na •Imitar a una profesora •Mimare la maestra •Imitar a professora •Mime lærerinden •Mimer, en mästare •Изобразить учительницу



•Mimer un poisson •Pretend you are a fish •Einen Fisch darstellen •Doe een vis na •Imitar a un pez •Mimare un pesce •Imitar um peixe •Mime en fisk •Mimer, en fisk •Изобразить рыбу



•Mimer une otarie •Pretend you are a sea lion •Eine Robbedarstellen •Doe een zeeleeuw na •Imitar a un león marino •Mimare un leone marino •Imitar um leão-marinho •Mime en søløve •Mimer, ett sjölejon •Изобразить морского котика



•Mimer un chameau •Pretend you are a camel •Ein Kamel darstellen
•Doe een kameel na •Imitar a un camello •Mimare un cammello
•Imitar um camelo •Mime en kamel •Mimer, en kamel •Изобразить верблюда



•Mimer quelqu'un qui nage la brasse •Pretend you are swimming the breaststroke •Einen Brustschwimmer darstellen
•Doe iemand na die de schoolslag zwemt •Imitar a alguien que nada a braza •Mimare uno che nuota a rana •Imitar alguém a nadar de bruços •Mime en, der svømmer brystsvømning •Mimer, någon som simmar bröstsim
•Показать, как плавают брассом



•Mimer quelqu'un qui fait sauter des crêpes •Pretend you are flipping pancakes •Jemanden darstellen, der Eierkuchen in der Luft umdreht
•Doe iemand na die pannenkoeken omdraait door ze in de lucht te gooien •Imitar a alguien que da la vuelta a una crepe •Mimare uno che fa saltare le frittelle •Imitar alguém a virar crepes •Mime en, der vender pandekager i luften •Mimer, någon som vänder pannkakor
•Показать, как пекут блины



•Mimer une danseuse classique •Mime a ballet dancer •Eine Ballettänzerin mimen
•Imitar a una bailarina clásica •Mimare una ballerina classica •Imitar uma dançarina clássica
•Doe een klasiese danseres na •Mima en ballettdansös •Mime en balletdanser
•Изобразить классическую танцовщицу



- Mimer une théière ● Pretend you are a teapot ● Eine Teekanne darstellen ● Doe een theepot na ● Imitar una tetera ● Mimare una teiera
- Imitar um bule de chá ● Mime en tepotte ● Mimer, en tekanna
- Изобразить чайник



- Mimer un Super héro ● Pretend you are a superhero ● Einen Superhelden darstellen ● Doe een superheld na ● Imitar a un superhéroe ● Mimare un supereroe
- Imitar um super-herói ● Mime en superhelt ● Mimer, en superhjälte
- Изобразить супергероя

- Imiter le son ● Imitation ● Geräusche ● Geluiden nadoen ● Imitar el ruido ● Imitare versi e suoni ● Imitar ruidos ● Efterligne en lyd ● Imitera ljudet ● Звукоподражание



- Parler comme une fille/un garçon ● Speak like a girl/boy ● Wie ein Mädchen/Junge sprechen ● Praat als een meisje/jongen ● Hablar como una chica/un chico ● Parlare come una ragazza/un ragazzo
- Falar como uma menina/um menino ● Tale som en pige/dreng
- Prata som en flicka/pojke ● Поговорить как девочка/мальчик



•Imiter le cri du singe •Make a noise like a monkey •Den Schrei eines Affen nachmachen •Doe de kreten van een aap na •Imitar el grito del mono •Imitare il verso della scimmia •Imitar a voz do macaco •Efterligne et abeskrig •Imitera en apa •Имитировать крик обезьяны



•Imiter le cri de la mouette •Make a noise like a seagull •Den Schrei einer Möwe nachmachen •Doe het krijzen van een meeuw na •Imitar el grito de la gaviota •Imitare il verso del gabbiano •Imitar o grito da gaivota •Efterligne et mågeskrig •Imitera en mås •Имитировать крик чайки



•Imiter le cri du mouton •Make a noise like a sheep •Blöken wie ein Schaf •Doe het blaten van een schaap na •Imitar el grito del cordero •Imitare il belato della pecora •Imitar o balido das ovelhas •Efterligne et fårs brægen •Imitera ett får •Имитировать бляние барана



•Imiter le cri de l'éléphant •Make a noise like an elephant •Den Schrei eines Elefanten nachmachen •Doe het trompetteren van een olifant na •Imitar el grito del elefante •Imitare il barrito dell'elefante •Imitar o barrido do elefante •Efterligne et elefantbrøl •Imitera en elefant •Имитировать крик слона



- Imiter le bruit du train ● Make a noise like a train ● Das Geräusch eines Zuges nachmachen ● Doe het geluid van een trein na ● Imitar el ruido del tren ● Imitare il rumore del treno ● Imitar o barulho de um comboio ● Efterligne lyden af et tog ● Imitera ett tåg ● Имитировать шум поезда



- Imiter le bruit d'une porte qui grince ● Make a noise like a squeaking door ● Eine quietschende Tür nachmachen ● Doe het geluid van een knarsende deur na ● Imitar el ruido de una puerta que chirría ● Imitare il cigolio di una porta ● Imitar o ruído de uma porta a ranger ● Efterligne lyden af en dør, der knirker ● Imitera en gnisslande dörr ● Имитировать скрип двери



- Imiter le bruit d'une cloche ● Make a noise like a bell ● Das Läuten einer Glocke nachmachen ● Doe het geluid van een (kerk)klok na ● Imitar el ruido de un reloj ● Imitare il suono di una campana ● Imitar o som de um sino ● Efterligne lyden af en klokke ● Imitera en klocka ● Имитировать звон колокола



- Imiter un bébé qui pleure ● Make a noise like a crying baby ● Weinen wie ein Baby ● Doe een huilende baby na ● Imitar un bebé que llora ● Imitare un bambino che piange ● Imitar o choro de um bebé ● Efterligne lyden af en græder ● Imitera en gråtande bäbis ● Имитировать плач младенца

•Défis Sportifs •Sporting challenges •Sportliche Aufgaben •Sportieve uitdagingen
aangaan •Retos deportivos •Sfide sportive •Desafios deportivos •Sportslige
udfordringer •Sportutmaning •Спортивные задания



•Sauter le plus loin possible •Jump as far as you can •So weit wie
möglich springen •Spring zo ver mogelijk •Saltar lo más lejos
posible •Saltare il più lontano possibile •Saltar o mais longe pos-
sível •Springe så langt som muligt •Hoppa så långt som möjligt
•Прыгнуть как можно дальше



•Tenir en équilibre sur un pied plus de 20 secondes •Stand on one
foot for more than 20 seconds without moving •Mehr als 20 Sekun-
den auf einem Bein das Gleichgewicht halten •Blijf meer dan 20 se-
conden op één been staan •Mantener el equilibrio sobre un pie más
de 20 s •Stare in equilibrio su un piede più di 20 secondi •Equilibrar-
se ao pé-coxinho mais de 20 segundos •Holde ligevægten på ét ben
i 20 sekunder •Stå på ett ben i mer än 20 sekunder •Стоя на одной
ноге, сохранить равновесие в течение более 20 секунд



•Faire le grand écart •Do the splits •Einen Spagat machen •Maak
een spagaat •Hacer el espagat •Fare la spaccata •Fazer a espargata
•Gå i spagat •Gå ner i spagat •Сесть на шпагат



•Tourner 1 bras dans un sens et l'autre dans l'autre sens •Swing both arms in different directions •Mit einem Arm in einer Richtung und mit dem anderen in der entgegengesetzten Richtung kreisen •Draai een van je armen de ene kant op en de andere arm de andere kant op •Girar 1 braço en un sentido y el otro en el otro sentido •Girare un braccio in una direzione e l'altro in direzione opposta •Rodar um braço num sentido e o outro noutro sentido •Vende 1 arm i en retning og en anden i den anden retning •Vrid en arm åt ena håller och den andra armen åt andra hållet •Выполнить вращения одной рукой в одну сторону, а другой – в другую



•Toucher son nez avec le pied •Touch your nose with your foot •Die Nase mit dem Fuß berühren •Raak je neus aan met je voet •Tocar la nariz con el pie •Toccare il naso con il piede •Tocar no nariz com o pé •Røre ved sin næse med foden •Röra vid sin näsamed foten •Ступней коснуться носа



•Faire le tour de la cour/pièce à cloche pied •Hop all the way round the playground/room •Auf einem Bein eine Runde im Hof/im Zimmer hüpfen •Hinkel een rondje door de speeltuin/kamer •Dar una vuelta a patio/sala a la pata coja •Fare il giro del cortile/della stanza saltando su una gamba •Dar ao volta ao pátio/divisão ao pé-coxinho •Hoppe på ét ben rundt i gården/lokalet •Hoppa på ett ben runt bordet •Проскакать на одной ноге вокруг двора/комнаты



•Soulever son voisin de droite •Lift up the person next to you on your right •Den rechten Sitznachbarn hochheben •Til degene op die rechts van je zit •Levantar al vecino de la derecha •Sollevare il vicino di destra •Levantar o seu vizinho da direita •Løfte sin nabo til højre •Lyfta sin högra granne •Приподнять соседа справа



● Faire 2 galipettes à la suite ● Do two somersaults without stopping
● Zwei Purzelbäume hintereinander machen ● Kopjeduikel twee keer achter elkaar ● Dar dos volteretas seguidas ● Fare 2 capriole una dopo l'altra ● Dar 2 cambalhotas seguidas ● Lav 2 kolbøtter lige efter hinanden ● Göra 2 kullerbyttor i rad ● Сделать два кувырка подряд



● Faire un tour complet en sautant ● Turn all the way round while jumping ● Eine Runde hüpfen ● Draai springend om je as ● Dar una vuelta completa saltando ● Fare un giro completo saltando ● Dar uma volta completa a saltar ● Dreje en omgang, mens man springer ● Hopra jämfota runt bordet ● Подпрыгнуть и сделать полный оборот вокруг себя в воздухе

● Défis fous ! ● Crazy dares ● Ganz verrückte Aufgaben ● Grappige uitdagingen
● Desafios locos ● Sfide pазze ● Desafios loucos ● Skøre udfordringer ● Galna utmaningar ● Безумные задания



● Faire un éclat de rire de 20 secondes ● Roar with laughter for 20 seconds ● 20 Sekunden lang laut lachen ● Lach 20 sekunder lang ● Desternillarte de risa durante 20 segundos ● Fare una risata che duri 20 secondi ● Dar uma gargalhada durante 20 segundos ● Bryde ud i latter, der varer 20 sekunder ● Skratta högt i 20 sekunder ● Хохотать в течение 20 секунд



- Faire un bisou à une fille/un garçon ● Kiss a girl/boy ● Einem Mädchen/Jungen einen Kuss geben ● Geef een meisje/jongen een kus ● Dar un beso a un chico/una chica ● Dare un bacio a una ragazza/un ragazzo ● Dar um beijo a uma menina/um menino ● Kysse en pige eller en dreng ● Pussa en flicka eller en pojke ● Поцеловать девочку/мальчика



- Dire un secret ● Tell a secret ● Ein Geheimnis verraten ● Vertel een geheim ● Contar un secreto ● Raccontare un segreto ● Dizer um segredo ● Sige en hemmelighed ● Säg en hemlighet ● Рассказать секрет



- Demander son âge à un adulte ● Ask an adult his age ● Einen Erwachsenen nach seinem Alter fragen ● Aan een volwassene vragen hoe oud hij of zij is ● Preguntar su edad a un adulto ● Chiedere la propria età a un adulto ● Perguntar a idade a um adulto ● Spørge en voksen hvor gammel han eller hun er ● Fråga en vuxen om hens ålder ● Спросить у взрослого, сколько ему лет



- Raconter une histoire drôle ● Tell a funny story ● Eine lustige Geschichte erzählen ● Vertel een grappig verhaal ● Contar un chiste ● Raccontare una storiella buffa ● Contar uma história engraçada ● Fortælle en sjov historie ● Berätta en rolig historia ● Рассказать смешную историю



- Se faire chatouiller ● Let someone tickle you ● Sich kitzeln lassen
- Laat je kietelen ● Dejar que te hagan cosquillas ● Farsi fare il solletico
- Deixar que alguém te faça cocuquinhas ● Bliv kildet ● Låta sig kittlas
- Дать себя пощекотать



- Chanter sa chanson préférée ● Sing your favourite song ● Sein Lieblingslied singen
- Zing je lievelingsliedje ● Cantar tu canción preferida ● Cantare la propria canzone preferita
- Cantar a sua canção favorita ● Synge sin yndlingsang ● Sjunga sin favoritsång ● Спеть любимую песню



- Danser en fermant les yeux pendant 20 secondes ● Dance with your eyes shut for 20 seconds ● Mit geschlossenen Augen 20 Sekunden lang tanzen
- Dans 20 seconden lang met je ogen dicht ● Bailar cerrando los ojos durante 20 segundos ● Ballare con gli occhi chiusi per 20 secondi
- Dançar com os olhos fechados durante 20 segundos ● Danse med lukkede øjne i 20 sekunder ● Dansa samtidigt som man blundar i 20 sekunder ● Протанцевать с закрытыми глазами 20 секунд



- Faire la plus horrible des grimaces ● Make the most horrible face you can ● Die schrecklichste Grimasse ziehen
- Trek een zo gek mogelijke bek ● Hacer una mueca horrible ● Fare la smorfia più orribile possibile
- Fazer a mais horrível das caretas ● Lave den mest forfærdelige grimasse ● Göra den fulaste grimasen ● Сделать самую страшную гримасу

ROOLYGO

DJ02094



Djeco
3, rue des Grands Augustins
75006 Paris - France
www.djeco.com
Made in China
Designed in France